



Pen Pal Program Parent Registration Form / Formulario de registro de padres

The Pen Pal Program Program is a letter-writing program that supports and encourages growth in literacy skills of elementary school students. The program matches volunteers with students to write letters to each other to build meaningful and positive relationships. We encourage students to write in the language they feel most comfortable and offer translation services to volunteers. The goal of this program is to support the efforts of Providence schools to educate students in reading, writing, and language learning, and to offer the means for students and volunteers to build and maintain positive relationships.

El Pen Pal programa de redacción de cartas que apoya y fomenta el crecimiento en las habilidades de alfabetización de los estudiantes de primaria. El programa une voluntarios con estudiantes para escribirse cartas entre ellos para construir relaciones significativas y positivas. Apoyamos a los estudiantes que escribirían en el idioma que se sientan más cómodos y ofrecemos servicios de traducción a voluntarios. El objetivo de este programa es apoyar los esfuerzos de las escuelas de Providence para educar a los estudiantes en lectura, escritura y aprendizaje de idiomas, y ofrecer los medios para que los estudiantes y voluntarios construyan y mantengan relaciones positivas.

Note: * = required questions / Nota: * = preguntas obligatorias

*Parent Name / Nombre del padre:

*Parent Email Address / Correo electrónico de padre:

*Phone Number / Número de teléfono:

Cell / Teléfono móvil

Home / Teléfono de casa

*Address / Dirección postal:

*City/State/Zip / Ciudad/Estado/Código Postal:

Please indicate the best way to reach you. / Indique la mejor manera de comunicarse con usted.

- Email / Correo electrónico
- Phone / Por teléfono
- Text / Texto
- Mail / Correo

What language would you like to be contacted in? / ¿En qué idioma le gustaría ser contactado?

- English / Inglés
- Spanish / Español

Student Registration / Inscripción de estudiante

*Student's Full Name / Nombre completo del alumno

*Student's Mailing Address / Dirección postal del estudiante

Student's Primary Language / Idioma primario del alumno

- English / Inglés
- Spanish / Español

Student's grade (in the 2020-2021 school year) / Grado del alumno (en el año escolar 2020-2021)

- Kindergarten / El kinder
- First Grade / Primer grado
- Second Grade / Segundo grado
- Third Grade / Tercer grado
- Fourth Grade / Cuarto grado
- Fifth Grade / Quinto grado

Student's School (in the 2020-2021 school year) / Escuela del estudiante (en el año escolar 2020-2021)

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Asa Messer Elementary School | <input type="checkbox"/> Lillian Feinstein Elementary at Sackett Street |
| <input type="checkbox"/> Carl G. Lauro Elementary School | <input type="checkbox"/> Mary E. Fogarty Elementary School |
| <input type="checkbox"/> Charles Fortes Elementary School | <input type="checkbox"/> Robert F. Kennedy Elementary School |
| <input type="checkbox"/> Dr. Martin Luther King Elementary School | <input type="checkbox"/> Veazie Street Elementary School |
| <input type="checkbox"/> Frank D. Spaziano Elementary School | <input type="checkbox"/> Other (Not a Participating School) |
| <input type="checkbox"/> Harry Kizirian Elementary School | |

Do you want to receive a translation of the volunteer's letters to your child? / ¿Quiere recibir una traducción al español de las cartas del voluntario a su hijo?

- Yes, I want my child to receive letters in both English and Spanish / Sí, quiero que mi hijo reciba cartas en los ambos inglés y español
- No, I just want my child to receive letters in English / No, sólo quiero que mi hijo reciba cartas en inglés

Why do you want your child to have a pen pal? Can you tell us a bit about them and their reading /writing abilities? (Please note, strong reading and writing is not a requirement.) / ¿Por qué quieres que tu hijo tenga un amigo por correspondencia? ¿Puedes contarnos un poco sobre ellos y sus habilidades de lectura / escritura? (Tenga en cuenta que leer y escribir bien no es un requisito.)

Is there anything else you would like us to know about your student? / ¿Hay algo más que le gustaría que supiéramos sobre su estudiante?

Please check the box if you agree.

- I give permission for my child to participate in Pen Pals with a volunteer from Inspiring Minds.
- I give permission for my child's name, photo, letter submissions, and quotes to be used by Inspiring Minds for the purposes of marketing the program.
- Please add me to the Inspiring Minds mailing list.

Marque la casilla si está de acuerdo.

- Doy mi permiso para que mi hijo participe en Pen Pals con un voluntario de Inspiring Minds.
- Doy permiso para que Inspiring Minds use el nombre, la foto, el envío de cartas y las citas de mi hijo con el fin de comercializar el programa.
- Por favor agrégame a la lista de correo de Inspiring Minds.

Data Consent

To better understand the impact of our program, Inspiring Minds would like your permission to request and collect data from your child and their student record from Providence Public Schools. The student record has information such as your child's demographics, attendance, scores on assessments (literacy scores, for example), types of services they may receive, discipline history, and other information. Having this information will help us better understand our impact, how our services work, and how we might improve them. Federal law requires us to keep educational information about your child private. We will keep your child's records private by not providing any of your personal information to anyone not directly involved in Inspiring Minds or your child's school. We also share information with the people who fund our programs or are interested in learning more about what we do and how we do it. That information is only shared in the aggregate. That means, we only share general information, such as 55% of our participants are English language learners.

- I give permission to the Providence Public Schools to share my child's student record with Inspiring Minds, and I understand why Inspiring Minds is asking my permission to access this information.
- I do not consent to sharing my child's data.

Consentimiento de datos

Para entender mejor el impacto de nuestro programa, Inspiring Minds quiere que usted dé permiso para que solicitemos y recopilemos datos del expediente escolar de su niño de las Escuelas Públicas de Providence. El expediente escolar contiene información tal como el registro de asistencia a clases del niño, sus calificaciones en evaluaciones (por ej., calificaciones en alfabetización), tipos de servicios que puede recibir e historial de conducta, entre otras cosas. Para los estudiantes en los grados 3 y superiores, implementamos una encuesta llamada Perfil de activos de desarrollo para todos los estudiantes para ayudarnos a comprender su actitud hacia la escuela al principio de su colocación con un voluntario y otra vez al final del año escolar. También compartiremos nuestros datos con las Escuelas Públicas de Providence. Tener esta información nos ayudará a entender mejor nuestro impacto, cómo funcionan nuestros servicios y cómo podemos mejorarlos. Por ley, debemos mantener la confidencialidad de la información escolar de los niños. Mantendremos la confidencialidad de los expedientes de su niño no proporcionando ninguna información personal suya a nadie que no esté vinculado directamente con Inspiring Minds o con la escuela del niño. Compartiremos los datos del perfil de activos de desarrollo con el desarrollador de la encuesta para analizar los datos, sin embargo, esos datos no son identificables. Podríamos compartir información con las personas que financian nuestros programas o que desean saber más sobre lo que hacemos y cómo lo hacemos, pero solamente sería información general como, por ejemplo, que el 55% de nuestros participantes están aprendiendo inglés.

- Doy permiso a las Escuelas Públicas de Providence para compartir al registro de estudiantes de mi hijo con Inspiring Minds y entiendo por qué Inspiring Minds me pide permiso para esa información.
- No doy mi consentimiento para compartir los datos de mi hijo.

(Please sign your full legal name) / (Firme con su nombre legal completo)